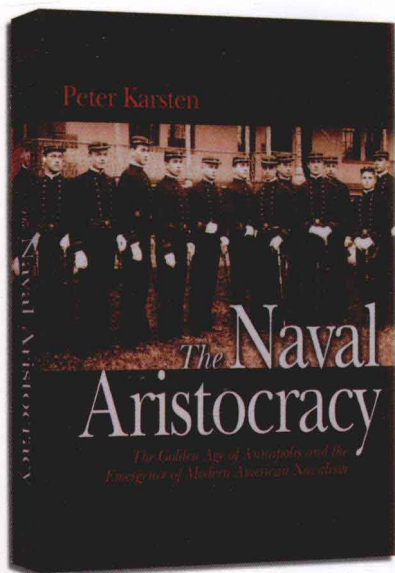




《世界海军》系列丛书



海军贵族

——安纳波利斯的黄金时期及现代美国海军至上主义的出现

THE NAVAL ARISTOCRACY



[美] 彼得·卡斯滕 著
王 培 译



海潮出版社
Hai Chao Press

《世界海军》系列丛书

海军贵族

——安纳波利斯的黄金时期及现代
美国海军至上主义的出现

[美] 彼得·卡斯滕 著
王 培 译

海军学会出版社
安纳波得斯·马里兰州

 海潮出版社
Hai Chao Press

图书在版编目(CIP)数据

海军贵族:安纳波利斯的黄金时期及现代美国海军
至上主义的出现/(美)卡斯滕著;王培译. —北京:
海潮出版社,2011.4
ISBN 978-7-80213-966-4

I. ①海… II. ①卡… ②王… III. ①海军—军事史—
美国 IV. ①E712.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 038541 号
著作权合同登记图字:军—2010—128 号
©1972 年 彼得·卡斯滕著
2008 年海军学会出版社首次出版平装本
由中国北京中华版权代理中心代理其简体中文版的出版

书 名:海军贵族——安纳波利斯的黄金时期及现
代美国海军至上主义的出现

译 者:王 培
责任编辑:刘 宪 王惠平
责任校对:张淑玲
出版发行:海潮出版社
社 址:北京市西三环中路 19 号
邮政编码:100841
电 话:(010)66969738(发行) 66969736(编辑) 66969746(邮购)
经 销:全国新华书店
印刷装订:三河市春园印刷公司
开 本:710mm×1000mm 1/16
印 张:28
字 数:354 千字
版 次:2011 年 4 月第 1 版
印 次:2011 年 4 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-80213-966-4
印 数:5000 册
定 价:48.00 元
(如有印刷、装订错误,请寄本社发行部调换)

《世界海军》系列丛书

编委会

主任：丁一平

副主任：段昭显

成员：李汉军 刘近春 葛根忠
李鹏程 王校轩 荣新光

序

我国既是一个陆域大国，也是一个海洋大国，当面海域被岛链包围着，南北长，东西短，纵深短浅，且海岸线长，岛屿众多，环境复杂。周边国家、地区在政治、经济、文化、宗教、意识形态等各个方面都存在着很大差异，利害交织，矛盾突出。当前我国海洋方向的安全形势复杂，事关国家利益的诸多矛盾集中在海洋方向，事关国家安全的诸多威胁集中在海洋方向，事关国家发展的诸多领域集中在海洋方向。海洋已成为新世纪国家科学发展、持续发展和安全发展的关键所在。在这样的战略环境中，海军担负着捍卫国家统一和领海主权，维护国家海洋权益和海洋安全，保卫海上战略通道和交通线畅通，支援国家海洋经济和海洋科技发展，营造和平稳定的海洋安全环境等多种使命任务。因此，“努力锻造一支与履行新世纪新阶段我军历史使命要求相适应的强大的人民海军”，是摆在我们面前重要而紧迫的战略任务。

海军是战略性军种。因为海军以海洋为主要活动空间，海洋空间具有广泛的公共性。海洋上空、海洋水体、海洋洋底的绝大部分是国际公共空间，海洋的主体是非国家管辖的公共部分，其利益不具有排他性。海洋的这种特性一方面赋予世界各国在海洋空间自由行动的权利，另一方面也为世界海洋强国称霸世界创造了条件。使海洋既成为某些海洋强国推行霸权，谋求扩张的空间和通道，也成为一些弱小国家抵御威胁、维护安全与谋求发展的主要方向。在政治多极化和经济全球化迅速发展的时代，海洋从未像现在这样在政治、经济、军事、科技、文化等各个领域深刻地影响着世界，海军也从未像现在这样对国家的安全和发展起着至关重要的作用。

海军是综合性军种。因为海军是一个由潜艇、水面舰艇、航空兵、陆战队、岸防兵等多个兵种组成的合成性军种，是一个专业门类繁多，装备技术复杂，各种最新科学成果集中体现的高技术军种。海军又是一个以海洋为主要活动场所的军种，海洋与起伏不平的陆地不同，无遮无拦，光、电、声、磁等在海洋空间很少受到地形地物的遮挡，通常可按自身的规律传播。海洋最适宜组织大规模兵力投送，最适宜战役集团机动，最适宜先进武器装备运用，最适宜信息优势的发挥。这些特征，为海洋强国监视海洋、控制海洋、掌握信息优势和战略优势创造了条件。在这样的情况下，海军要维护的

决不是单纯的海洋安全，而是一个包括政治安全、经济安全、军事安全、文化安全、信息安全、国土安全以及利益安全在内的综合型安全。所有这些都要求海军的建设发展和力量构成必须追求综合和强大，必须具有多样、系统、全面和独立完成任务的能力。

海军是国际性军种。因为海洋把世界各国和地区相互连接成一个不可分割的整体。海洋运输与陆运、空运相比，以其较少自然障碍，易于航行；较少国界限制，便于通联；较少运输成本，利于贸易等明显优势，占据着全球运输行业的主导地位。海军舰艇具有较强的机动性、较大的承载力、较强的投送力和立体的活动能力。海军舰艇是国家管辖的流动国土，具有代表国家跨出国门独立执行各种任务的条件。实践证明，和平时期科学的运用海军力量，可以解决许多其他手段无法解决的问题，可以在更大的空间维护和拓展国家利益。比如，编队远航，显示力量存在；舰艇访问，开展军事外交；海洋调查，服务经济建设；护渔巡逻，保护安全生产；护航警戒，保障海运畅通；护侨撤侨，维护海外利益；海上反恐，维护地区安全；抢险救灾，减少生命财产损失。总之，海军力量的和平运用，是负责任大国的应有之举，对于创造有利的国际战略环境，维护世界和地区的和平稳定将起到积极的促进作用。

海军的战略性、综合性、国际性特征对从事海军

事业的军人提出了很高的要求，要求他们不仅要有宽阔的胸怀和战略的眼光，丰富的知识和全面的素质，还要有开展国际交往和执行多样化任务的能力。但实事求是分析，我们海军军人的战略素养还是很不够的，所学知识也有很大的局限性，执行多样化任务的能力远远不足。建设强大海军是历届党的领导人一以贯之的战略思想，是维护国家利益，实现民族复兴的战略抉择。一个海洋大国只有海上力量强大了，才能有效维护应有的海洋权益，才能取得应有的国际发言权，才能为维护和平发挥更大的作用，才能与负责任大国的地位相适应。

进入新世纪，世界新军事变革发展迅猛，各国海军首当其冲。各海洋国家都在紧紧抓住信息时代的发展机遇，加快海军建设，加速武器装备更新，努力实现海军的战略转型。当前，海军建设进入了一个关键的发展时期，为了防止出现新一轮的“时代差”，我们必须密切关注和深入研究世界海军建设和运用的新动向，认清差距，科学筹划，加快建设，跨越发展，迎头赶上。为此，海军头等重要的任务就是要培养一大批有战略视野，有全面素质，有综合能力，德才兼备的高素质人才。只有这样才能更好地驾驭现代海上力量，在更深的层次、更广的领域、更远的海域，为国家、民族的发展，为世界和地区和平作出积极贡献。

培养海军人才的途径是多方面的，但学习外国海

军，了解海军历史，扩展国际视野，是一个不可缺少的重要途径。我们应该清醒地认识到，知识军事正向我们走来，知识更新的周期越来越短，作为高技术合成性军种，海军必须站在时代的前沿，以客观的角度、解放的思想、开阔的视野、敏锐的触角去跟踪研究世界和世界海军，拓宽知识面，提高综合素质。

为了满足广大海军官兵渴望学习海军知识的需要，让更多的海军官兵了解世界海洋大国海军发展的历史和现状，学习借鉴和吸取其成功的经验和失败的教训，深入研究指导海军建设发展的理论，我们组织编译了这套《世界海军》系列丛书。丛书以科学发展观为指导，集中反映世界主要海洋国家的海军军事理论、著名海军将领回忆录和传记、海军建设发展的历史、有重要影响的海战、海军战役战术思想和海军武器装备发展等方面的内容。相信这套丛书的问世，会为研究、借鉴外国海军建设经验，把握海军建设特点、规律提供有益的帮助。

为了保证这套丛书的质量，我们结合我海军建设发展需要，多方搜集，分类梳理，并本着突出重点，为我所用，全面、真实和辩证的原则，既介绍美、英、俄等传统强国的海军，又介绍一些新兴国家的海军；既介绍外国海军建设与运用的经验，又介绍其深刻的教训和存在的局限性；既介绍外国海军发展的历史，又介绍其当前建设的新概况；既介绍外国海军领导者

和著名将领的生平事迹，又介绍其普通海军官兵的工作生活；既介绍外国海军在传统领域的军事运用，又介绍其在非传统领域的军事运用；既介绍外国海军的作战和教育训练，又介绍其海军装备、管理、军制及人文等。力争为广大海军官兵丰富海军知识、树立海洋意识、学习海军精英、增强创新意识、提高综合素质提供一套可读性强的学习参考资料。尽管如此，由于受各种因素制约，许多方面仍感不足，错漏在所难免。世界上一切事物都是辩证的，我们研究外国海军也不例外，必须坚持辩证唯物主义和历史唯物主义，认真分析世界各国海军建设发展的优劣得失，看清其具有的普遍意义和特殊情况，吸取其教训，借鉴其优长，并在借鉴中创新和发展。切忌不顾国情、军情，用教条主义的态度照搬照抄。

这套系列丛书的编辑工作由海军司令部军训部和海军出版社共同组织，得到了海军机关、部队和院校等单位的大力支持。有关专家承担了编译和审稿任务，为丛书编译、审阅和出版付出了辛勤的劳动，在丛书付梓之际，谨表示诚挚的感谢和敬意！

丁一平

二〇〇八年四月二十三日

谨以此书献给我的母亲和父亲，并以此书纪念我的伯父

作为一个奇特的人类分支，美国海军军官正在人为的制约之下朝着整齐化和文明化的方向发展……未来世界的一大半将掌控在他的手中，因此世人正在以好奇的眼光关注着他，想要知道再经过一两个世纪他究竟会发展到何种程度。

——乔治·肖伯纳《布拉斯邦德船长的转变》(1899)

致 谢

很多人在此书出版前的各个阶段通读了或阅读部分章节。我特别要感谢默尔·柯蒂、爱德华·科夫曼、肯尼斯·哈根、杰里·伊斯雷尔、威廉·A·威廉姆斯、吉姆·森斯、斯蒂芬·安布罗斯、罗伯特·F·史密斯、兰斯·布尔、阿伦·米利特、查尔斯·布兰德、威廉·斯坦顿、塞缪尔·P·海斯和托马斯·麦考密克。柯蒂教授是我的导师和益友，他给了我许多的启迪，我非常感谢他。

这些读者中的一些人不同意他们看到的稿子中多个方面的内容。他们可能欣慰地看到我采纳了一些他们的建议，也可能失望地看到我没有采取另外一些建议。不管如何，我在这里都要宣布：这些读者对我的判断或书中的错误不负任何责任。美国哲学协会或匹兹堡大学国际研究中心同样不用对它们负责，虽然这两个机构对我撰写这本书提供了研究经费。米歇尔·拉普拉德、希拉·雷特格和马利安·杰弗逊三位女士细心地把我最后一版手写稿打印成文字；我对她们的细心表示感谢。我的妻子波妮，喜欢研究和质疑公认的社会秩序和它的机构；她是一个很好的批评家。

几位好人使我的调研之旅变得更加愉快和富有成果，我也对他们的帮助表示感谢。国会图书馆海军历史基金会手稿部的约翰·麦克尔罗伊少将及其助手安德鲁·狄克逊先生给了我许多的帮助。他俩现在都已离开了手稿部，但已晋升为上将的麦克尔罗伊仍然在海

军历史基金会工作；他和国家档案局海军历史分部的威廉·摩根博士和档案员理查德·冯·多恩霍夫先生对于一个研究海军历史的人来说特别有帮助。玛丽·M·约翰逊女士、约瑟夫·罗斯先生、伊莱恩·埃弗莉女士、哈利·施瓦茨先生和米尔顿·古斯塔夫森博士特别帮助我解决了在国家档案局查阅海军和国防部记录时遇到的困难。海军历史分部的欧内斯特·埃勒少将及其助手，塞尔玛·默茨女士，以及照片管理员阿格尼丝·胡佛女士无微不至地帮助我解决了在调研过程中的几个小麻烦，这些麻烦可能会使我一天的工作无法进行下去。丹·沃克、卡尔·科普兰和许多学习军事史的我的学生在过去几年中对我的书提出一些批评意见，还有自由出版社几位成员，包括詹姆斯·M·克龙、威尔伯·E·曼哥斯、琳达·马蒂森和罗伯特·哈林顿，也都提出了中肯的建议。匹兹堡大学的艾尔·沙恩和杰里·麦卡维特帮助我找到书中出现的一些插图；但他们不对这些插图中缺乏细节或模糊负责。

在安纳波利斯，海军权贵们的母港，好客的传统还可以在下列这些慷慨的人士身上清楚地见到：前图书馆管理员多丽丝·M·马圭尔；海军军官学校校友会的理查德·德里克森上校；海军学会的C·G·哈尔平女士、H·G·威廉姆斯先生、帕蒂·马多克斯女士和埃德·霍尔姆先生；海军博物馆的戴尔·梅伯里上校和L·B·布朗先生。纽约历史协会的手稿部副馆长阿瑟·布雷顿先生；罗德岛纽波特美国海军军事学院的档案管理员安东尼·尼科劳西；杜克大学乔治·柏金斯图书馆手稿部副馆长马蒂·拉塞尔女士；北卡罗来纳大学图书馆南部历史集手稿部副馆长威斯利·华莱士女士；西拉克斯大学图书馆手稿部负责人杰克·T·埃利克森先生；威斯康星州历史协会的鲁思·戴维斯女士；匹兹堡大学图书馆的帕米拉·帕尔姆、李·斯帕诺斯、萨拉·鲍尔斯和卡尔·里德等档案管理员和图书管理员特别帮助我找到了许多此书书目中所列的书。

前 言

这是一个去杂取精的过程。许多即将毕业的学员在开始撰写学位论文之前就转而从事其他职业了，另外一些则是论文开了头，却永远没有结尾，而那些拥有导师委员会签名的论文则大多默默无闻，鲜有人问津，只有少数几篇在当时曾获得过好评，但在发行量极少的专业期刊上得见天日的却是少之又少。只有很少一部分论文是以书的形式发表的，而它们中的大多数也总是不由让人联想到多乐士·帕克对短命的百老汇戏剧的评论：“（某某戏剧）昨晚刚刚上演，今天就停演了。为什么？”

在这种背景下，自由出版社在 1972 年选择出版彼得·卡斯滕的《海军贵族》不能不说是个奇迹，而且，尽管海军军官学校一贯以理论探索自由而著称，但实际上它却是经常扼制这种自由，这就使得这种选择愈发奇妙了。正如卡斯滕（他以前是个海军军官）在原引言中所说，《海军贵族》可能会招致海军军官和海军历史学家的轻蔑和不满之意：前者不满是因为他竟敢批判性地研究军官这个群体，后者不满则是由于他基于文献资料和数量型论据而采用的复合叙述方式所得出的结论更加接近于查尔斯·比尔德而不是艾略特·莫里森或 E·B·波特的观点。结果证明，卡斯滕的预言是部分正确的。在那些有机会阅读过此书的海军军官中，相当一部人对

此书的研究方法和结论感到震惊。例如，确有这么一名军官在遇到卡斯滕时告诫说：“哦！原来你就是那本红皮书的作者，”他显然是把此书比作另外一本体型稍小的红皮书了。然而，当时各种学术期刊上关于《海军贵族》的评论却是相当积极的，1973年此书荣获了美国国家历史荣誉社团最佳图书奖。

以沃尔特·赫里克为代表的其他一些学者曾经从技术革新的角度研究过19世纪的海军革命，还有另外一些学者曾对阿尔弗雷德·塞耶·马汉和朱立安·科贝特等海军战略方面的主要作家进行过研究，此外，海军历史学家们早就已经撰写过有关海军军官个人的传记，但是迄今为止，很少有人系统地分析过某个军种的军官整体。迈克尔·路易斯几十年前关于英国皇家海军的作品以及最近克里斯托弗·麦基对早期美国海军军官队伍所进行的研究可谓是值得注意的例外。

但是，与上述这些学者相比，卡斯滕在写作时视野更加开阔。本书从几个方面着手研究了马汉的同事们——即海军军官团队——以及海军军官学校这个吸纳新学员进入海军队伍的海军中心机构的某些系统特征的整体影响，特别分析了这些系统特征对美国海军政策导向的影响，这之中包括对高级地方官员所做决定的影响。卡斯滕的论述聚焦在美国作为一个强国带着一种自我意识出现在世界舞台上的那个时期。当时，美国海军走出了内战后的低潮期，逐渐发展成为一支现代化、专业化、全球化的战斗力量，其存在理由经由马汉进行了精辟而又有力的论述。海军的各种逻辑推理被以西奥多·罗斯福为首的一批人迅速接受，这些人清楚海军的打击能力对实现他们所期望的政策至关重要。

卡斯滕从本质上论述了美国海军组织文化的特征、制度体现和影响以及这种文化对国家政策的影响。所有正式的机构，如各国的海军，都形成并保留了必要的非正式的组织特征，并且围绕这些特

征形成了各自独特的文化。各国海军的组织文化源自他们各自的主要任务、他们的作战环境、他们所应用的主要科技以及他们所挑选的人员。他们往往会形成自我重复的模式，在这同时产生稳定性，拒绝变化。为了达到这种效果，他们制定、成立了一些正规的机制，如晋升军衔的标准、培训和教育机构、诸如薪水和其他福利之类的激励体系、择优提拔任用重要军官的程序以及诸如为了实现社会的和谐而组建的一些压力集团等其他一些非正规的机制。

像海军这样的封闭式组织通常会自成一体，与周围的一切截然不同，会挑选那些可使他们的现存文化永世留存的个体加入队伍，尤其是当他们主要依靠自愿加入而不是强制征兵的形式来招募军官和服役人员时更是如此。在所有那些使部队成为封闭式组织的要素当中，最主要的一个是禁止旁系人员进入他们的高层。与私人企业或其他政府机关不同，部队只能从数十年前就参军入伍并一直在部队中留任的人员当中——经过数次年度人员晋升和指挥人材选拔而筛选出来的一批人——挑选高级将领。

通常，风云巨变的时代会毫不掩饰地将一个组织的文化的主要组成部分展露无疑，而当这个组织内部就该组织的未来发展方向问题发生冲突时，这个展露过程表现得尤为明显。根据卡斯滕的研究，美军海军军官们往往来自于比较富足的美国新教圣公会家庭，他们的父母大多交际广泛，能够为他们获取海军军官学校的入学资格（从1846年海军军官学校成立起始到20世纪20年代预备役军官培训团体方案创建截止，海军军官的唯一来源也曾有过某些显著的例外情况）。从学校毕业进入部队服役之后，这些儿子们表现出一种天生的社会保守主义倾向，互相之间绝对忠诚，对部队也绝无二意。他们都具备在社会达尔文主义和民族主义影响之下形成的信仰，在这种信仰的驱使下，他们把美国的价值观带往世界各地。在卡斯滕看来，马汉在创新性上不及他同辈的代表人物，他不过是具